



Broj ugovora/partija: xxxxxxxxxx  
Račun: xxxxxxxx  
MBK: 071987

## UGOVOR O DUGOROČNOM KREDITU

**KREDITOR: PRIVREDNA BANKA ZAGREB - DIONIČKO DRUŠTVO** Zagreb (Grad Zagreb),  
Radnička cesta 50, OIB: 02535697732

i

### KORISNIK KREDITA:

**GRAD POREČ-PARENZO**, Obala maršala Tita 5/1, Poreč OIB: 41303906494, kojeg zastupa  
Loris Peršurić, gradonačelnik

**1. IZNOS KREDITA:** 20.000.000,00 kn (slovima: dvadeset milijuna kuna)

Kredit se financira iz sredstava Razvojne banke Vijeća Europe (u daljnjem tekstu: CEB) plasiranih od strane Hrvatske banke za obnovu i razvitak (u daljnjem tekstu: HBOR) temeljem ugovora o kreditu sklopljenog između Razvojne banke Vijeća Europe i HBOR-a (dalje u tekstu: Ugovor o kreditu CEB-HBOR)

Kredit se odobrava iz sredstava Hrvatske banke za obnovu i razvitak (u daljnjem tekstu: HBOR) prema uvjetima iz Programa kreditiranja "Investicije javnog sektora", a temeljem Ugovora o poslovnoj suradnji broj PS-19/01 zaključenog između Kreditora i HBOR-a dana 12.3.2001. godine sa pripadajućim dodacima i Ugovora o kreditu broj: INJS-20-1100986 zaključen između Kreditora i HBOR dana 14.07.2020.godine.

**2. NAMJENA:** za financiranje investicije "Rekonstrukcija gradske rive"  
Napomena: iznos uključuje PDV (dalje u tekstu: Projekt)

### 3. KAMATNA STOPA:

Na iskorišteni iznos kredita, počevši od dana prvog korištenja kredita obračunava se do prijenosa kredita u otplatu interkalarna kamata, a od prijenosa kredita u otplatu redovna kamata, i to obje na iznos kredita po stopi u visini 1,45% (od sto), godišnje, fiksna u skladu s Odlukom o kamatnim stopama HBOR-a i Pravilnikom o načinu i rokovima obračuna kamata HBOR-a.

Redovna kamatna stopa je utvrđena temeljem Programa kreditiranja "Investicije javnog sektora".

Od prvog dana korištenja do prijenosa kredita u otplatu obračun i naplata interkalarne kamate vrši se kvartalno na zadnji dan svakog kvartala.

Nakon prijenosa kredita u otplatu obračun i naplata redovne kamate vrši se **mjesečno** na zadnji dan svakog **mjeseca**, odnosno o roku dospjeća glavnice kredita.

Kamatna stopa se obračunava proporcionalnom metodom obračuna prema kojoj godina ima 365/366 dana, a dani u mjesecima obračunavaju se prema kalendaru.

Ako se pokaže da je iznos interkalarne i/ili redovne kamate koju je Kreditor dužan platiti HBOR-u veći od iznosa interkalarne i/ili redovne kamate koju je temeljem ovog Ugovora Korisnik kredita dužan platiti Kreditoru, Korisnik kredita će na prvi poziv Kreditoru naknaditi razliku.

Na sve dospjele, a neplaćene iznose koje Korisnik kredita duuguje temeljem ovog Ugovora, osim u mjeri u kojoj je to zapriječeno mjerodavnim propisima, Kreditor obračunava i naplaćuje kamatu po dospijeću u visini zakonske zatezne kamate a koja je promjenjiva u skladu s propisima.

#### **4. ROK, UVJETI I NAČIN KORIŠTENJA:**

a) **Rok:** do 30.04.2021.g. (slovima: tridesetog travnja dvijetisućedvadesetprve godine), koji je ujedno i datum prijena kredita u otplatu.

b) **Poček:** 1 godina, periodu od 31.05.2021.g. do 30.04.2022.g.

c) **Uvjeti korištenja:** Kredit će se koristiti na temelju pravovaljane dokumentacije o namjenskom korištenju kredita, nakon odobrenja od strane HBOR-a, sklapanja ugovora o kreditu između HBOR-a i Kreditora, po sklapanju ovog Ugovora, ispunjenju svih njegovih uvjeta, zasnovanog osiguranja, uplate od strane HBOR-a zatraženog iznosa kredita Kreditoru za kojeg su ispunjeni uvjeti iz ovog Ugovora, ugovora i akata HBOR-a na koje se ovaj Ugovor poziva, ali ne više od iznosa koji je HBOR uplatio Kreditoru, te prema mogućnostima Kreditora.

Korisnik kredita se obvezuje, prije zaključenja ugovora o plasmanu, dostaviti suglasnost Gradskog vijeća za zaduženje kod Kreditora.

Korisnik kredita se obvezuje, prije zaključenja ugovora o plasmanu, dostaviti suglasnost Vlade RH za zaduženje kod Kreditora.

d) Način korištenja:

- za refundaciju prethodno uloženi sredstava
- za zatvaranje mosnog kredita u iznosu do 11.000.000,00 kn

Broj korištenja ograničen je na 15 (**petnaest**) pojedinačnih korištenja, prema mogućostima HBOR-a i zahtjevu Korisnika kredita. Korištenje kredita je sukladno dinamičkom planu Korisnika kredita koji je prihvatljiv HBOR-u, s tim da je Kreditor dužan 15 dana prije korištenja kredita pisanim putem obavijestiti HBOR o korištenju kredita. Slijedom navedenog Korisnik kredita dužan je najkasnije 17 dana prije namjeravanog korištenja kredita podnijeti zahtjev za korištenje kredita.

HBOR i CEB ovlaštene su obavljati financijsku i tehničku kontrolu te opći nadzor namjenskog korištenja danog kredita kroz dokumentaciju i kontrolu na terenu kod Kreditora i Korisnika kredita. Svako onemogućavanje izvršenja ovog ovlaštenja daje pravo HBOR-u odnosno Kreditoru raskida Ugovora, učiniti dospjelim cjelokupno potraživanje i bez ostavljanja posebnog roka zatražiti plaćanje cjelokupnog iznosa kredita sa svim zavisnim troškovima.

#### **5. ROK I UVJETI OTPLATE:**

Glavnica kredita se otplaćuje u 180 (stoosamdeset) jednakih uzastopnih mjesečnih rata čiju visinu utvrđuje HBOR, s tim da prva rata kredita dospijeva 31.05.2022. (slovima: tridesetprvog svibnja dvije tisuće dvadesetdruge godine) godine, a zadnja rata kredita dospijeva 30.04.2037. (slovima: tridesetog travnja dvije tisuće tridesetsedme godine) godine.

Kredit dospijeva za naplatu i ranije, sa svim zavisnim troškovima, ukoliko Korisnik kredita:

- nenamjenski koristi kredit i/ili dostavi neistinitu dokumentaciju u svrhu odobrenja kredita,
- na zahtjev HBOR-a, CEB-a i Kreditora ne omogući kontrolu namjenskog korištenja kredita kroz isplatu dokumentaciju i kontrolu na terenu.

Korisnik kredita naknadit će Kreditoru na njegov prvi poziv sve razlike iznosa koje Kreditor plati HBOR-u po kreditu odobrenom Kreditoru temeljem međubankarskog Ugovora o kreditu broj: INJS-20-1100986 zaključen između Kreditora i HBOR dana 14.07.2020.godine i iznosa koje Korisnik kredita plati Kreditoru temeljem ovog Ugovora tako da Kreditor, djelujući u dobroj vjeri i pažnjom dobrog gospodarstvenika, ne može biti na financijskom gubitku ili izmakloj dobiti zbog uzimanja kredita kod HBOR-a radi plasiranja ovog kredita Korisniku kredita.

## 6. NAKNADA:

Korisnik kredita obvezuje se platiti Kreditoru naknade kako slijedi:

- za obradu zahtjeva: 0,30% (od sto) jednokratno, na iznos odobrenog kredita. Naknada se naplaćuje jednokratno prije ili istovremeno s prvim korištenjem kredita, najmanje 500,00 kn
- za prijevremenu otplatu kredita: u skladu s Odlukom o naknadama HBOR-a

Korisnik kredita se oslobađa obveze plaćanja naknada:

- za odobravanje i korištenje kredita
- za rezervaciju sredstava

Kreditor naplaćuje naknade direktnim terećenjem poslovnog računa Korisnika kredita za što Korisnik kredita potpisom ovog Ugovora daje izričito dopuštenje Kreditoru.

Korisnik kredita obvezuje se platiti Kreditoru i eventualno ostale naknade utvrđene odlukama HBOR-a i Odlukom Kreditora o naknadama u poslovanju s domaćim i stranim poslovnim subjektima, fizičkim osobama i financijskim institucijama (u daljnjem tekstu: Odluka o naknadama).

Kreditor obračunava i naplaćuje naknade sukladno odlukama HBOR-a i svojoj Odluci o naknadama, a koje trenutno iznose kako je navedeno u ovom Ugovoru.

Korisnik kredita će naknaditi Kreditoru platno prometne troškove i sve eventualne druge stvarne troškove koje Kreditor ima prilikom izvršenja usluga iz ovog Ugovora, sukladno Odluci o naknadama.

Ako se pokaže da je iznos naknada za kredit iz članka 1. ovog Ugovora koje je Kreditor dužan platiti HBOR-u veći od iznosa naknade za ovaj kredit, Korisnik kredita će na prvi poziv Kreditora naknaditi mu razliku.

Prijevremena otplata moguća je uz prethodnu pisanu obavijest HBOR-u, te uključuje plaćanje naknade za prijevremeni povrat kredita.

[Naknade su promjenjive sukladno Odluci HBOR-a o naknadama.](#)

[Jedan od uvjeta za korištenje kredita je prethodno plaćanje svih dospjelih naknada.](#)

## 7. OSIGURANJE NAPLATE TRAŽBINA:

Kao osiguranje naplate svih tražbina proizašlih iz ovog Ugovora, zajedno s pripadajućim kamatama, naknadama i drugim troškovima, ugovorne strane ugovaraju slijedeće instrumente osiguranja, koje je Korisnik kredita obavezan dostaviti Kreditoru prije prvog korištenja kredita:

- 2 (slovima: dva) komada bianco vlastitih akceptiranih mjenica "bez protesta" Korisnika kredita uz mjenično očitovanje ovjereno od javnog bilježnika,

- 1 (slovima: jedan) komad zadužnica Korisnika u formi i sadržaju prihvatljivom za Kreditora, sukladno odredbama Ovršnog zakona.

Korisnik kredita potpisom ovog Ugovora ovlašćuje Kreditora da, u slučaju neplaćanja bilo kojeg dospjelog iznosa proizašlog iz ovog Ugovora, dostavljene mjenice ispuni na bilo koji dospjeli neplaćeni iznos iz ovog Ugovora, domicilira, unese sve i bilo koje mjenično pravne sastojke i podnese na naplatu, a u slučaju nemogućnosti naplate poduzme s mjenicama odgovarajuće na zakonu zasnovane pravne radnje.

Korisnik kredita je obavezan osigurati da navedeni broj mjenica bude stalno na raspolaganju Kreditoru do potpunog namirenja svih obveza Korisnika kredita po ovom Ugovoru.

Za slučaj da Kreditor iskoristi jednu od bjanko mjenica ili zadužnica, Korisnik kredita dužan je dostaviti Kreditoru na njegov prvi poziv novu bjanko mjenicu ili zadužnicu.

Troškove provođenja osiguranja kao i javnobilježničke i sve druge troškove snosi Korisnik kredita.

Korisnik kredita je suglasan da Kreditor ima pravo tijekom trajanja ovog Ugovora sve do potpunog namirenja svih obveza, o trošku Korisnika kredita obaviti naknadnu procjenu vrijednosti primljenih instrumenata osiguranja naplate kredita. Utvrdi li se da naknadno utvrđena vrijednost instrumenata osiguranja prema prometnim prilikama nije dovoljna za namirenje svih obveza, Korisnik kredita se obvezuje na zahtjev Kreditora dati dodatna nedostajuća osiguranja.

## 8. OSTALI UVJETI:

- a) Ukoliko tijelo nadležno u prvom stupnju za nalog povrata državnih potpora danih ili korištenih protivno propisima utvrdi da Ugovor o kreditu broj: INJS-20-1100986 zaključen između Kreditora i HBOR dana 14.07.2020.godine, i/ili ovaj Ugovor zaključen između Korisnika kredita i Kreditora, sadrži elemente državnih potpora koji su protivni propisima te naloži HBOR-u povrat sredstava državnih potpora odobrenih temeljem Ugovora o kreditu broj: INJS-20-1100986 zaključen između Kreditora i HBOR dana 14.07.2020.godine i/ili ovim Ugovorom, Korisnik kredita je obavezan vratiti Kreditoru ukupan iznos državnih potpora koji je odlukom prvostupanjskog tijela oglašen nedopuštenim, zajedno sa zateznim kamatama propisanim zakonodavstvom o državnim potporama, i to od datuma korištenja iznosa oglašenog nedopuštenom državnom potporom pa do datuma njegova povrata Kreditoru. Korisnik kredita potpisom ovog Ugovora ovlašćuje Kreditora, da u svoje ime, a za račun HBOR-a, iz zaprimljenih instrumenata osiguranja po ovom Ugovoru, obavlja naplatu ukupnog iznosa državnih potpora koji je odlukom nadležnog tijela oglašen nedopuštenim.

Odluku o eventualnom ulaganju pravnih lijekova protiv prvostupanjske odluke tijela nadležnog za nalog povrata državnih potpora samostalno donosi HBOR. U slučaju pravomoćne odluke drugostupanjskog tijela kojom se prvostupanjska odluka mijenja, Kreditor će u skladu s drugostupanjskom odlukom od Korisnika kredita zatražiti, a Korisnik kredita je obavezan Kreditoru u traženom roku isplatiti eventualno dodatna sredstva zajedno sa zateznim kamatama iz prethodnog stavka ove točke, sukladno drugostupanjskoj odluci, ili će Kreditor višak sredstava i pripadajućih zateznih kamata koja je Korisnik kredita vratio Kreditoru po prvostupanjskoj odluci, vratiti Korisniku kredita, tek nakon što Kreditoru u cijelosti bude uplaćen višak navedenih sredstava s pripadajućom zateznom kamatom.

Kreditor se obvezuje izvršiti povrat sredstava nezakonito dodijeljenih državnih potpora HBOR-u nakon što Korisnik kredita izvrši povrat tih sredstava Kreditoru odnosno nakon što Kreditor ista sredstva naplati iz zaprimljenih instrumenata osiguranja po ovom Ugovoru, sve u roku od dva dana od izvršenog plaćanja od strane Korisnika kredita, odnosno naplate tih sredstava po instrumentima osiguranja. HBOR ovlašćuje Kreditora da u svoje ime, a za račun HBOR-a iz instrumenata osiguranja po ovom Ugovoru obavlja naplatu ukupnog iznosa državnih potpora koji je odlukom nadležnog tijela oglašen nedopuštenim.

Korisnik kredita daje izričito ovlaštenje Kreditoru da aktivira instrumente osiguranja zaprimljene temeljem ovog Ugovora ukoliko Korisnik kredita ne izvrši povrat sredstava nezakonito dodijeljenih državnih potpora zajedno sa zakonskom zateznom kamatom u roku od 15 dana od dana je Kreditor uputio zahtjev za povrat.

- b) Korisnik kredita upoznat je s činjenicom da su potpisom Dodatka VI. Ugovora o poslovnoj suradnji na provođenju programa kreditiranja HBOR-a broj PS-19/01 (dalje u tekstu: Ugovor o poslovnoj suradnji) Kreditor i HBOR ugovorili mogućnost ustupanja umjesto ispunjenja sadašnjih i budućih tražbina Kreditora po ugovorima o kreditu između Kreditora i krajnjih korisnika kredita sa svim sporednim pravima i instrumentima osiguranja, a radi ispunjenja obveza Kreditora prema HBOR-u temeljem ugovora o međubankarskom kreditu, s tim da se predmetno ustupanje počinje primjenjivati i proizvoditi pravne učinke pod uvjetima i na način utvrđen ovom točkom. Korisnik kredita po ovom Ugovoru za potrebe ove točke naziva se krajnjim korisnikom kredita, što on za Kreditora i HBOR i jest, jer se ovaj kredit odobrava iz jednog od programa kreditiranja HBOR-a.

Kreditor je Ugovorom o poslovnoj suradnji ovlastio HBOR da može, u slučaju nelikvidnosti Kreditora ili prijetjećeg stečaja, i kada isto nije utvrđeno sudskom odlukom, zatim u slučaju neurednog ispunjavanja odnosno neispunjavanja obveza iz ugovora o međubankarskom kreditu, u slučaju otvaranja stečaja ili redovne likvidacije Kreditora, jednostranom pisanom izjavom iz stavka 4. ove točke, dostavljenom Kreditoru, obavijestiti Kreditora da se od trenutka primitka te izjave ustupanje umjesto ispunjenja iz Ugovora o poslovnoj suradnji počinje primjenjivati i proizvoditi pravne učinke.

U slučaju nastupanja okolnosti iz prethodnog stavka, HBOR će pisanim putem preporučenom poštom zatražiti od Kreditora, a Kreditor se obvezuje odmah, a najkasnije u roku od 8 (osam) dana od primitka pisanog traženja HBOR-a dostaviti HBOR-u podatke o svim svojim potraživanjima po ugovorima o kreditu zaključenim između Kreditora i krajnjih korisnika kredita, a u vezi kojih Kreditor ima dugovanje prema HBOR-u po ugovoru o međubankarskom kreditu.

HBOR će, nakon uvida u podatke iz prethodnog stavka, pisanom izjavom obavijestiti Kreditora za koju tražbinu/tražbine i za koje ugovore o kreditu između Kreditora i krajnjih korisnika kredita se ustupanje umjesto ispunjenja počinje primjenjivati i proizvoditi pravne učinke.

Ako ukupno potraživanje HBOR-a prema Kreditoru iz ugovora o međubankarskom kreditu bude manje od ukupnih potraživanja Kreditora iz ugovora o kreditu između Kreditora i krajnjih korisnika kredita iz prethodnog stavka, HBOR se obvezuje razliku iznosa doznačiti Kreditoru u roku od 30 (trideset) dana od dana kada Kreditor zaprimi izjavu HBOR-a iz prethodnog stavka. Ako ukupno potraživanje HBOR-a prema Kreditoru iz ugovora o međubankarskom kreditu bude veće od ukupnih potraživanja Kreditora iz ugovora o kreditu između Kreditora i krajnjih korisnika kredita iz prethodnog stavka, Kreditor se obvezuje razliku iznosa doznačiti HBOR-u u roku od 30 (trideset) dana od dana primitka izjave HBOR-a iz prethodnog stavka, a u protivnom HBOR će navedenu razliku potraživati u odgovarajućem postupku prisilne naplate (ovrha, stečaj, likvidacija, naplata po računima i drugi postupci propisani važećim zakonima).

Ako Kreditor ne dostavi HBOR-u podatke iz stavka 3. ove točke u ugovorenom roku, suglasan je da se ustupanje umjesto ispunjenja iz Ugovora o poslovnoj suradnji počinje primjenjivati i proizvoditi pravne učinke istekom tog roka i to za ukupne tražbine Kreditora po svim ugovorima o kreditu između Kreditora i krajnjih korisnika kredita, a radi podmirenja ukupnih potraživanja HBOR-a prema Kreditoru iz ugovora o međubankarskom kreditu po kojima HBOR ima potraživanje prema Kreditoru. O nastupu navedenih okolnosti HBOR će izvijestiti Kreditora pisanom izjavom. U tom slučaju se ne primjenjuje odredbe iz prethodnog stavka, već će HBOR i Kreditor odnose koji nastanu zbog eventualne razlike između visine potraživanja HBOR-a prema Kreditoru iz ugovora o međubankarskom kreditu i visine potraživanja Kreditora po ustupljenim ugovorima o kreditu između Kreditora i krajnjih korisnika kredita, riješiti naknadnim sporazumom.

Izjavu iz stavka 4. ili 6. ove točke HBOR će dostaviti Kreditoru preporučenom poštom s povratnicom, a Kreditor je dužan o početku primjene pravnih učinaka ustupanja umjesto ispunjenja bez odgode obavijestiti krajnje korisnike kredita iz stavka 4. ili 6. ove točke na isti način. O početku primjene ustupanja umjesto ispunjenja, krajnje korisnike će obavijestiti i HBOR. Kreditor se obvezuje dostaviti HBOR-u svu ugovornu i ostalu dokumentaciju te instrumente osiguranja u vezi ustupljenih potraživanja.

Korisnik kredita je, po primitku obavijesti iz prethodnog stavka, nadalje u obvezi sva plaćanja po ustupljenoj tražbini izvršavati izravno HBOR-u. Ako u tom slučaju Kreditor eventualno primi neke uplate na ime naplate ustupljenog potraživanja, obvezan je sve što primi bez odgode prosljediti HBOR-u.

Kreditor ovlašćuje HBOR da se, temeljem Ugovora o poslovnoj suradnji i izjave HBOR-a iz stavka 4. ili 6. ove točke, može bez ikakve daljnje suglasnosti ili odobrenja Kreditora upisati u sve javne registre, knjige i upisnike umjesto Kreditora na mjesto vjerovnika po provedenim osiguranjima za ustupljenu tražbinu/tražbine te u svim drugim postupcima stupiti na mjesto vjerovnika i koristiti sve instrumente osiguranja za naplatu potraživanja.

- c) Kreditor zadržava pravo izmjene uvjeta kredita odnosno ostalih odredbi ovog Ugovora sukladno izmjeni istih od strane HBOR-a i Kreditora.
- d) Korisnik kredita potvrđuje da je upoznat sa sadržajem Priloga 1 ovog Ugovora koji je sastavni dio ovog Ugovora, te da se odredbe o "Korisniku kredita" iz navedenog Priloga 1 odnose na Korisnika kredita iz ovog Ugovora i to **GRAD POREČ-PARENZO, Obala maršala Tita 5/1, Poreč OIB: 41303906494**, te potpisom ovog Ugovora, i Priloga 1 ovom Ugovoru, Korisnik kredita potvrđuje da će izvršavati sve obveze iz Priloga 1 ovom Ugovoru i to točki 1. i 2. čije je poštivanje od strane Korisnika kredita Kreditor obavezan osigurati u odnosu na HBOR, a u vezi su s kreditiranjem iz CEB-ovih sredstava plasiranih od strane HBOR-a putem Kreditora Korisniku kredita.

Korisnik kredita suglasan je i ovlašćuje Kreditora da sukladno odredbama Ugovora o kreditu CEB-HBOR i Ugovora o kreditu broj: **xxxxxxxxxxxx** dostavlja HBOR-u i/ili CEB-u izvješća i obavijesti o provedbi Projekta, o izvršavanju ovog Ugovora, te presliku ovog Ugovora i eventualnog dodatka (uključujući i njegov prijevod na engleski jezik) i svakog dokumenta dostavljenog Kreditoru od strane Korisnika kredita prilikom podnošenja zahtjeva za odobrenje ovog kredita kao i za vrijeme izvršenja ovog Ugovora.

- e) U svrhu provedbe obveza Kreditora iz ovog Ugovora i Priloga 1 u odnosu na HBOR, Korisnik kredita obavezuje se dostavljati na prvi poziv Kreditora sve dokumente i informacije i dokaze navedene u ovom Ugovoru o kreditu i Prilogu 1, a koji Prilog 1 je sastavni dio ovog Ugovora.
- f) Ako Korisnik kredita povrijedi bilo koju obvezu navedenu u ovom članku i/ili Prilogu 1 ovom Ugovoru, Kreditor ima pravo otkazati ovaj Ugovor i učiniti dospelom cjelokupnu novčanu tražbinu iz ovog Ugovora, te tražiti naplatu prije proteka roka za ispunjenje ugovornih obveza.

Korisnik kredita se obavezuje da će na prvi pisani poziv Kreditora i/ili HBOR-u naknaditi svaki iznos koji HBOR plati ili bude dužan platiti CEB-u s osnove naknade iznosa, izdataka ili gubitaka koje CEB pretrpe kao posljedicu uvođenja, izmjene, tumačenja, provođenja ili primjene zakona ili propisa ili poštivanja zakona ili propisa koji je donesen nakon datuma potpisivanja Ugovora o kreditu CEB- HBOR.

Korisnik kredita suglasan je i ovlašćuje Kreditora da sukladno odredbama Ugovora o kreditu CEB-HBOR i Ugovora o kreditu broj INJS-20-1100986 dostavlja HBOR-u i CEB-u izvješća i obavijesti o provedbi Projekta, o izvršavanju ovog Ugovora te presliku ovog Ugovora (uključujući i njegov prijevod na engleski jezik od strane stalnog ovlaštenog sudskog tumača na engleski jezik, a na poseban zahtjev HBOR-a i u prijevodu od strane ovlaštenog sudskog tumača po izboru HBOR-a na jedan od drugih glavnih službenih jezika CEB-a) a koji trošak prijevoda i slanja istih i bilo koji drugi trošak u cijelosti podmiruje Korisnik kredita kao i svakog dokumenta dostavljenog Kreditoru od strane Korisnika kredita prilikom podnošenja zahtjeva za odobrenje ovog kredita kao i za vrijeme izvršenja ovog Ugovora.

- f) Ako Korisnik kredita povrijedi bilo koju obvezu navedenu u ovom članku Ugovora i/ili Prilogu 1 ovom Ugovoru, Kreditor ima pravo otkazati ovaj Ugovor i učiniti dospelom cjelokupnu novčanu tražbinu iz ovog Ugovora, te tražiti naplatu prije proteka roka za ispunjenje ugovornih obveza.

## 9. OBVEZE:

Izjave, jamstva i obveze Korisnika kredita

Korisnik kredita izjavljuje i jamči sljedeće:

- sve odluke, odobrenja ili suglasnosti koji su temeljem propisa ili akata potrebni za sklapanje i izvršenje ovog Ugovora na strani Korisnika kredita postoje i na snazi su, te Korisnik kredita ima potpunu pravnu i poslovnu sposobnost za sklapanje i izvršenje ovog Ugovora;
- financijska izvješća, kao i drugi podaci i dokumentacija dostavljena Kreditoru cjeloviti su i istiniti;

- Korisniku kredita ne prijeti niti je pokrenut bilo koji sudski, upravni ili koji drugi postupak i nije se dogodilo ništa što bi moglo negativno utjecati na sposobnost Korisnika kredita da izvršava obveze po ovom Ugovoru.

Korisnik kredita se obvezuje od dana zaključenja ovog Ugovora, pa do podmirenja svih obveza po ovom Ugovoru:

- izraditi sva financijska izvješća sukladno propisima o računovodstvu i najkasnije u roku od 15 dana od isteka roka predviđenog zakonom za njihovu predaju, dostaviti Kreditoru sva financijska izvješća, te dozvoliti Kreditoru uvid u poslovne knjige i dostaviti drugu dokumentaciju i podatke na zahtjev Kreditora;
- da se neće zaduživati kod trećih osoba, otuđivati i/ili opterećivati imovinu ili neki njen dio i/ili davati u zakup ukoliko bi takvim pravnim poslom mogla biti ugrožena njegova sposobnost da uredno izvršava svoje obveze prema Kreditoru;
- obavještavati Kreditora bez odgađanja o nastupu ili mogućnosti nastupa okolnosti koje bi mogle nepovoljno utjecati na uredno ispunjenje obveza prema Kreditoru;
- dozvoliti Kreditoru svakodobni pregled stvari i prava koje se koriste kao instrument osiguranja naplate tražbina iz ovog Ugovora;

## 10. OTKAZ UGOVORA

Kreditor ima pravo onemogućiti korištenje neiskorištenog iznosa kredita i/ili otkazati ovaj Ugovor i učiniti dospjelom cjelokupnu novčanu tražbinu iz ovog Ugovora te tražiti naplatu prije proteka roka za ispunjenje ugovorenih obveza, ako Korisnik kredita povrijedi bilo koju odredbu i/ili se ne pridržava bilo koje obveze iz ovog Ugovora.

Smatrat će se da su Korisnik kredita povrijedio odredbe i obveze iz ovog Ugovora osobito u sljedećim slučajevima:

- zakašnjenja s plaćanjem bilo koje obveze koja za Korisnika kredita proizlazi iz ovog Ugovora,
- ukoliko Korisnik kredita ne izvrši, ili zakasni s izvršenjem bilo koje novčane i/ili nenovčane ugovorne obveze po bilo kojem postojećem ili budućem plasmanu koji Korisnik kredita koristi ili će koristiti kod Kreditora, što uključuje i ugovorne obveze u svezi s instrumentima osiguranja tražbina po bilo kojem plasmanu kojeg Korisnik kredita koristi ili će koristiti kod Kreditora,
- u slučaju da su nastupile ili prijeti nastup drugih okolnosti za koje Kreditor može razumno pretpostaviti da mogu negativno utjecati na sposobnost Korisnika kredita da uredno izvršava, svoje obveze iz ovog Ugovora, a posebno u slučaju nesposobnosti za plaćanje Korisnika kredita,
- ukoliko HBOR iz bilo kojeg razloga učini prijevremeno dospjelim kredit Kreditoru iz kojeg je Kreditor plasirao ovaj kredit Korisniku kredita,
- svako onemogućavanje izvršenja financijske i tehničke kontrole te općeg nadzora namjenskog korištenja danog kredita od strane CEB-a i/ili HBOR-a i to kako kod Kreditora tako i kod Korisnika kredita, kao i u slučaju davanja neistinite dokumentacije u svrhu odobrenja kredita, u svakom slučaju, daje pravo HBOR-u da bez ikakvog roka otkáže Ugovor o kreditu broj INJS-20-1100986 zaključen između Kreditora i HBOR dana 14.07.2020.godine, i odmah zatraži plaćanje cjelokupnog iznosa duga u kom slučaju će Kreditor odmah otkazati ovaj Ugovor,
- u slučaju kršenja od strane Korisnika kredita bilo koje obveze iz čl. 8 i/ili 9. ovog Ugovora .

Stranke su suglasne da se Ugovor otkazuje samo dostavom otkaza, bez otkaznog roka.

Kreditor ima pravo otkazati i sve zaključene ugovore s Korisnikom kredita i u slučaju otkaza ovog Ugovora iz bilo kojeg od otkaznih razloga navedenih u ovom članku.

U slučaju otkaza Ugovora cijeli iznos dospjelih, a nepodmirenih tražbina i nedospjelih tražbina zajedno s pripadajućim kamatama i eventualnim troškovima dopijeva za naplatu danom dostave otkaznog pisma.

Dan dostave otkaznog pisma je dan izvršene dostave putem javnog bilježnika u skladu s propisima o javnom bilježništvu, i to na adresu registriranog sjedišta Korisnika kredita, odnosno

na adresu o kojoj je Kreditor uredno izvješten. O mogućoj promjeni adrese za vrijeme važenja ovog Ugovora, Korisnik kredita je dužan promptno izvijestiti Kreditora. Svaku moguću štetu nastalu uslijed ne pridržavanja ove obveze snosi sam Korisnik kredita..

Kao dokaz duga po ovom Ugovoru služiti će poslovne knjige i ostala dokazna dokumentacija Kreditora i HBOR-a.

## 11. OSTALO

**Direktno terećenje:** Korisnik kredita izričito ovlašćuje Kreditora da sve tražbine s osnova ovog Ugovora, a posebno s osnova glavnice, redovne kamate, zatezne kamate, naknada i troškova, naplati na dan dospijeća tražbina direktnim terećenjem računa Korisnika kredita broj HRxxxxxxxxxxxxxxxxxxx (dalje u tekstu: transakcijski račun), davanjem elektroničkog naloga za plaćanje od strane Kreditora, bez posebne suglasnosti Korisnika kredita. Korisnik kredita pristaje na ovakav način ispunjenja i plaćanja svojih obveza, te se obvezuje da će na dane dospijeća bilo koje novčane obveze po ovom Ugovoru na njegovom transakcijskom računu kod Kreditora uvijek biti dovoljno sredstava za namirenje obveza po ovom Ugovoru.

Ako na dane dospijeća bilo koje obveze iz ovog Ugovora ne bude sredstava u valuti tražbine s osnova ovog Ugovora na transakcijskom računu koji je uvijek multivalutni, ali postoje u drugoj valuti, Kreditor je ovlašten naplatiti se iz drugih valuta uz izvršenje konverzije u kojoj primjenjuje kupovni tečaj iz tečajne liste Kreditora koji vrijedi na dan naplate kao dogovoreni tečaj za sve tražbine osim za tražbine po osnovi naknada za koje će se primjenjivati srednji tečaj Kreditora.

Ako na dan dospijeća bilo koje obveze iz ovog Ugovora na transakcijskom računu Korisnika kredita nema dovoljno sredstava za podmirenje iste, Korisnik kredita izričito ovlašćuje Kreditora da direktno tereti transakcijski račun Korisnika kredita po svim valutama svaki sljedeći dan i/ili da pokrene bilo koji instrument osiguranja predviđen ovim Ugovorom radi naplate bilo koje tražbine Kreditora po ovom Ugovoru do potpunog podmirenja dospjelih obveza Korisnika kredita iz ovog Ugovora. Kreditor ima pravo i djelomično naplaćivati tražbine.

**EKS:** Korisnik kredita izjavljuje da je upoznat s uvjetima kredita i efektivnom kamatnom stopom, te potvrđuje da mu je uručena otplatna tablica s jasno iskazanom efektivnom kamatnom stopom.

Korisnik kredita je upoznat i suglasan da naznačena efektivna stopa vrijedi na datum izrade otplatne tablice, te da je ista promjenjiva sukladno odredbama ovog Ugovora.

**Prijevremena otplata:** Korisnik kredita može u potpunosti ili djelomično prijevremeno otplatiti kredit uz prethodnu obavijest Kreditoru i HBOR-u, uz upute Kreditora i HBOR-a te uvjete propisane aktima Kreditora i HBOR-a koji važe na dan prijevremene otplate.

**Jednako rangiranje tražbina:** Korisnik kredita jamči da se tražbine Kreditora po ovom Ugovoru u svako doba rangiraju najmanje jednako s bilo kojom neosiguranom (ako su tražbine Kreditora neosigurane) ili istovrsno osiguranom (ako su tražbine Kreditora osigurane) bilo kojeg drugog vjerovnika Korisnika kredita, osim ako se radi o tražbini za koju postoji zakonsko pravo prioritetnog namirenja.

**Prijeboj:** Korisnik kredita ovlašćuje Kreditora da svoje dospjele tražbine prema Korisniku kredita koje nastanu na temelju ovog Ugovora svojom pisanom izjavom o prijeboju prebije s bilo kojom tražbinom Korisnika kredita prema Kreditoru, uključujući, ali ne ograničavajući se na sve kunske i devizne račune Korisnika kredita kod Kreditora, a da za to ne mora dobiti posebnu suglasnost Korisnika kredita.

**Ugovorna ovlast:** Korisnik kredita ovlašćuje Kreditora da bez ikakve njegove daljnje suglasnosti ili privole za sve dospjele obveze iz ovog Ugovora podnese ovlaštenim organizacijama za platni promet kod kojih se vode računi Korisnika kredita, nalog za naplatu dužnog iznosa na teret svih računa Korisnika u skladu sa Zakonom o platnom prometu u zemlji.

### **Ekološka klauzula i društveno odgovorno poslovanje:**

Korisnik kredita obvezuje se od dana zaključenja ovog Ugovora, pa do podmirenja svih obveza po istome da se neće baviti aktivnostima koje mogu ugroziti zaštitu zdravog okoliša, ljudskog zdravlja i sigurnosti te očuvanje prirodnih izvora, odnosno koje bi predstavljale nepoštivanje zakonskih akata nadležnih državnih, lokalnih i drugih tijela i/ili propisa iz područja društveno odgovornog poslovanja, zaštite okoliša i ostalih sličnih područja. Korisnik kredita potvrđuje da se protiv njega



ne vodi postupak radi kršenja ekoloških propisa kao i propisa koji reguliraju društveno odgovorno poslovanje.

Korisnik kredita će odmah dostaviti Kreditoru obavijest o svakom incidentu ili nezgodi vezano za Projekt i koji bi mogao imati vrlo negativan utjecaj na okoliš, zdravlje i javno zdravlje i sigurnost. Konkretno, kao nepovoljan utjecaj smatra se da se dogodio: (i) kada važeći zakon zahtijeva da se obavijeste vlasti o incidentu/nezgodi, (ii) kada incident/nezgoda uključuje smrtne posljedice bilo koje osobe ili je više osoba zadobilo ozbiljne posljedice koje zahtijevaju hospitalizaciju, (iii) kada je to postalo javna vijest među ostalima kroz pokrivenost u medijima.

**Porezi i druge pristojbe:** Korisnik kredita će plaćanje glavnice, kamate i naknade izvršiti bez ustege ili odbitaka bilo kakvih sadašnjih ili budućih poreza, akontacija poreza ili bilo kakvih drugih pristojbi. Ukoliko je takva ustega ili odbitak zakonska obveza, Korisnik kredita će platiti Kreditoru dodatne iznose koji su potrebni da Kreditor primi pune iznose glavnice, kamate i naknade koje bi primio da takvih ustega ili odbitaka nije bilo.

**Ustup i otpust:** Ugovorne strane su suglasne da Kreditor može ustupiti sve ili pojedine svoje tražbine iz ovog Ugovora i pripadajuće (sve ili pojedine) instrumente osiguranja trećim osobama - neovisno o pokretanju ili tijeku sudskog ili drugog postupka prisilne naplate. Ugovorne strane su suglasne da je pravo Kreditora u cijelosti ili djelomično otpustiti obveze bilo kojem od Sudužnika ili odustati od kojeg instrumenta osiguranja tražbina, te se s tog osnova ne mogu isticati prigovori Kreditoru, posebno prigovor smanjenja duga.

**Troškovi:** Sve troškove povezane sa zaključenjem i provedbom ovog Ugovora, te ostvarivanjem prava Kreditora putem realizacije instrumenata osiguranja, kao i prisilne ovrhe, što uključuje javnobilježničke troškove i pristojbe, sudske troškove i pristojbe, troškove zastupanja, brisanja i sl. snosi Korisnik kredita, osim ako pravomoćnom sudskom odlukom nije drugačije određeno.

**Sporovi, mjerodavno pravo i primjena akata Kreditora:** U slučaju spora nadležan je sud u Zagrebu. Za sve ono što nije predviđeno ovim Ugovorom primjenjuju se zakonski i podzakonski propisi te akti o poslovanju Kreditora i HBOR-a, sa svim izmjenama i dopunama donesenim za vrijeme trajanja ovog Ugovora, te odredbe Ugovora o poslovnoj suradnji na provođenju programa kreditiranja HBOR-a broj PS-19/01 zaključen dana 12.03.2001.g. između HBOR-a i Kreditora sa svim pripadajućim dodacima te eventualno kasnijim dodacima istome, i uvjeti poslovne suradnje Kreditora i HBOR-a. Potpisom ovog Ugovora stranke izjavljuju da su upoznate s aktima Kreditora i HBOR-a te prihvaćaju njihovu primjenu sa svim izmjenama i dopunama donesenim za vrijeme trajanja ovog Ugovora.

**Raspologanje podacima:** Potpisom ovog Ugovora Korisnik kredita, sukladno Zakonu o kreditnim institucijama, daje suglasnost Kreditoru da sve podatke o Korisniku kredita do kojih dođe tijekom ugovaranja i izvršavanja ovog Ugovora može proslijediti u centralnu bazu podataka svoje grupe u Republici Hrvatskoj i inozemstvu, HBOR-u, CEB-u, te je suglasan da sve članice grupe, HBOR i CEB mogu imati pristup tim podacima i koristiti se njima.

**Zaštita osobnih podataka:** Privredna banka Zagreb d.d., Radnička cesta 50, Zagreb, OIB 02535697732, upisana u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu, pod matičnim brojem subjekta upisa (MBS) 080002817, kao voditelj obrade osobnih podataka, posluje u skladu s načelima Uredbe (EU) 2016/679 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka). Podaci za kontakt službenika za zaštitu podataka: [sluzbenik.za.zastitu.osobnih.podataka@pbz.hr](mailto:sluzbenik.za.zastitu.osobnih.podataka@pbz.hr).

Pri prikupljanju osobnih podataka klijenata, bilo da su prikupljeni od klijenta u trenutku njihovog prikupljanja bilo da su prikupljeni iz nekog drugog izvora (npr. od podnositelja zahtjeva za ugovaranje Okvirnog ugovora, ugovora o depozitu ili ugovaranje drugih ugovora za platne i ostale usluge vezane uz transakcijski račun, za ugovaranje kredita, garancija, akreditiva, eskonta mjenica, okvirnih linija, faktoringa i drugih proizvoda i usluga Kreditora), Kreditor pruža informacije u skladu s člancima 13. i 14. Opće uredbe o zaštiti podataka, kao što su primjerice informacije o Kreditoru kao voditelju obrade, svrhama i pravnom temelju obrade osobnih podataka, kategorijama podataka koji se prikupljaju, razdoblju čuvanja podataka, primateljima podataka, izvoru podatka kao i o pravima u vezi zaštite osobnih podataka (primjerice, pravo na pristup podacima, pravo na brisanje, prigovor i dr.).

Osobne podatke Korisnika kredita/Sudužnika/Založnih dužnika/Zalogodavaca i drugih sudionika ovog Ugovora (zajedno dalje u tekstu: Sudionici) kao i osobne podatke drugih fizičkih osoba (npr. zakonskih zastupnika, ovlaštenih potpisnika, kontakt osoba Sudionika i sl.; svi zajedno dalje u tekstu: Ispitanici) danih u svrhu zaključenja i izvršenja ovog Ugovora obrađujemo i koristimo zakonito, pošteno i transparentno, štiteći pri tome sigurnost osobnih podataka od neovlaštene ili nezakonite obrade, primjenjujući najviše tehničke, sigurnosne i organizacijske mjere zaštite. Detaljnije obavijesti o zaštiti Vaše privatnosti dostupne su u dokumentu "Informacija o obradi osobnih podataka fizičkih osoba u poslovanju s poslovnim subjektima" na [www.pbz.hr](http://www.pbz.hr) te u poslovnim prostorijama Kreditora.

Potpisom ovog Ugovora, svaki Sudionik potvrđuje da je upoznat da su njegovi osobni podaci i/ili osobni podaci Ispitanika iz ili u vezi s ovim Ugovorom nužni Kreditoru kao voditelju obrade za izvršavanje ovog Ugovora i/ili kako bi se poduzele radnje prije sklapanja ovog Ugovora a sukladno članku 6. st. 1. toč. b) Opće Uredbe o zaštiti podataka te se obvezuje o navedenoj obradi bez odgode obavijestiti Ispitanike i uputiti ih da se detaljne informacije o zaštiti njihove privatnosti nalaze u dokumentu "Informacija o obradi osobnih podataka fizičkih osoba u poslovanju s poslovnim subjektima" koji im je dostupan na [www.pbz.hr](http://www.pbz.hr) te u poslovnim prostorijama Kreditora.

Korisnik kredita potpisom ovog Ugovora potvrđuje da je upoznat s činjenicom da se na HBOR primjenjuje Zakon o pravu na pristup informacijama (u daljnjem tekstu: ZPPI) te da će HBOR, u slučaju zaprimanja zahtjeva za informacijama koji je sukladan ZPPI-u i/ili utemeljen na presudi bilo kojih sudova, eventualnim izmjenama propisa, i/ili odlukama bilo kojeg nadležnog tijela, podnositeljima zahtjeva za informacijama dostavljati podatke u odnosu na Korisnika kredita i ovaj Ugovor a koje će sudovi smatrati, odnosno, propisi i/ili nadležno tijelo određivati da su javno dostupni podaci na dan kada se isti budu dostavljali.

**Ništavost:** Ako bi se za neku odredbu ovog Ugovora naknadno utvrdilo da je ništava, ta činjenica neće imati učinka na njegove ostale odredbe. Ugovor u cjelini ostaje valjan s time da se ugovorne strane obvezuju da će ništavu odredbu zamijeniti valjanom koja će u najvećoj mogućoj mjeri omogućiti ostvarivanje cilja koji se htio postići odredbom za koju je ustanovljeno da je ništava.

U slučaju da se ovaj Ugovor u cijelosti ili djelomično proglašni ništetnim iz bilo kojeg razloga, Kreditor ima pravo zadržati otplaćenu glavnicu kredita i tražiti povrat neotplaćene glavnice kredita, te ima pravo na naknadu štete koja se ugovara u visini obračunate i naplaćene redovne kamate i pripadajućih naknada iz ovog Ugovora, koje Kreditor ima pravo zadržati, te u visini obračunate a neplaćene redovne kamate i naknada koje ima pravo potraživati. U slučaju da se utvrdi da Kreditor nema pravo na redovnu kamatu u slučaju ništetnosti cijelog ili dijela ovog Ugovora, Korisnik kredita je u tom slučaju dužan platiti Kreditoru zateznu kamatu u visini kamate po dospijeću iz članka 3. ovog Ugovora koja se obračunava od dana isplate kredita od strane Kreditora do dana potpune otplate/vraćanja glavnice kredita od strane Korisnika kredita.

**Potpis:** Ovaj Ugovor smatra se potpisanim/zaključenim danom kad ga ovlaštene osobe svih ugovornih strana potpišu, a koji dan (datum) će biti naveden ispod potpisa svake ugovorne strane. U slučaju da su ugovorne strane potpisale Ugovor na različite datume, Ugovor se smatra zaključenim danom (datumom) kasnijeg potpisa.

**Broj primjeraka:** Ovaj Ugovor sastavljen je u 6 (šest) istovjetnih i jednako valjanih primjerka od kojih Korisnik kredita zadržava jedan, dok Kreditor zadržava sve ostale primjerke.

U Puli,

ZA KREDITORA:

ZA KORISNIKA KREDITA:

Suzana Cvek Šekuljica  
menadžer za odnose s  
klijentima

Vladimir Potočki  
direktor Centra za  
poslove sa poduzećima

Loris Peršurić  
gradonačelnik

(po ovlaštenju Odluke UB\_22\_19/5.1 od 05.  
studenog 2019.g.)

Datum potpisa: \_\_\_\_\_

Datum potpisa: \_\_\_\_\_